ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3323/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 20ῆς Νοεμβρίου 1981

περί δευτέρας τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 περί γενικῶν μέτρων ἐφαρμογῆς γιά τήν ἐκτέλεση ὁρισμένων ἐνεργειῶν ἐπισιτιστικῆς βοήθειας μέ τή μορφή σιτηρῶν καί ὀρύζης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀγορᾶς στόν τομέα τῶν σιτηρῶν (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1949/81 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1418/76 τοῦ Συμβουλίου τῆς 21ης Ἰουνίου 1976 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀγορᾶς ὀρύζης (3), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 25,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2750/75 τοῦ Συμβουλίου τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975 περί καθορισμοῦ τῶν κριτηρίων διακινήσεως τῶν σιτηρῶν πού προορίζονται γιά ἐπισιτιστική βοήθεια (4), καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό ἀριθ. 129 τοῦ Συμβουλίου περί τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδας καί τῆς τιμῆς συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμόζεται στό πλαίσιο τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς (5), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2543/73 (6), καί ἰδίως τό ἄρθρο 3,

τή γνώμη τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 τῆς Ἐπιτροπῆς (7), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2984/81 (8), καθορίζει μέ τό ἄρθρο 8 παράγραφος 2 τή μέθοδο μετατροπῆς τῶν νομισματικῶν ἐξισωτικῶν ποσῶν γιά τή σύγκριση τῶν προσφορῶν· ὅτι ἡ μέθοδος αὐτή πρέπει νά ἐφαρμόζεται ἐπίσης γιά τή μετατροπή τοῦ ποσοῦ τῆς προσφορᾶς στό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους, τό ὁποῖο ἐπιβαρύνεται μέ τήν καταβολή, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 17 παράγραφος 4 τοῦ ἀναφερθέντος κανονισμοῦ·

ὅτι ἀποδεικνύεται ἀναγκαῖο, σέ μιά προσπάθεια διοικητικῆς σαφήνειας καί προσεγγίσεως τῆς οἰκονομικῆς πραγματικότητας, νά τροποποιηθοῦν οἱ ἐν λόγω διατάξεις χρησιμοποιώντας τήν τελευταία βεβαίωση τῶν διασταυρωμένων συντελεστῶν πού ἔγινε πρίν τήν ἡμερομηνία - ὅριο καταθέσεως τῶν προσφορῶν καί δημοσιεύτηκε στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, ἔκδοση C· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά προσαρμοστεῖ, ἐπομένως, ἡ διατύπωση τοῦ ἄρθρου 17 παράγραφος 4 τοῦ ἰδίου κανονισμοῦ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Σιτηρῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80 τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

1. Στό ἄρθρο 8, ἡ παράγραφος 2 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἑξῆς κείμενο:

«2. Τό νομισματικό ἐξισωτικό ποσό μετατρέπεται, ὅταν συντρέχει λόγος, στό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ἀνοίχθηκε ὁ διαγωνισμός, χρησιμοποιώντας:

— στήν περίπτωση πού τά ἐν λόγω νομίσματα διατηροῦνται μεταξύ τους στό ἐσωτερικό μέγιστου στιγμιαίου ἀνοίγματος 2,25 %, τόν συντελεστή μετατροπῆς πού προκύπτει ἀπό τήν τελική τους τιμή,

— σέ ἄλλες περιπτώσεις, ἡ σχέση μεταξύ τῶν δύο σχετικῶν νομισμάτων πού καθορίστηκε χρησιμοποιώντας τήν τελευταία βεβαίωση τῶν συναλλαγματικῶν τους ἰσοτιμιῶν τοῖς μετρητοῖς, ἡ ὁποία προηγεῖται ἄμεσα τῆς ἡμερομηνίας - ὁρίου καταθέσεως τῶν προσφορῶν καί βρίσκεται δημοσιευμένη στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, ἔκδοση C.»

2. Στό ἄρθρο 17, ἡ παράγραφος 4 ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἑξῆς κείμενο:

«4. Τό ποσό πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 2 καταβάλλεται στό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους, τό ὁποῖο ἐπιβαρύνεται μέ τήν καταβολή. Πρός τό σκοπό αὐτόν, τό ποσό αὐτό μετατρέπεται χρησιμοποιώντας τή μέθοδο πού ὁρίζεται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 2.»

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 198 τῆς 20. 7. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 166 τῆς 25. 6. 1976, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1. 11. 1975, σ. 89.
(5) ΕΕ ἀριθ. 106 τῆς 30. 12. 1962, σ. 2553/62.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 263 τῆς 19. 9. 1973, σ. 1.
(7) ΕΕ ἀριθ. L 192 τῆς 26. 7. 1980, σ. 11.
(8) ΕΕ ἀριθ. L 299 τῆς 20. 10. 1981, σ. 6.

Ἄρθρο 2

Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ ἐφαρμόζονται σέ κάθε ἐπιχείρηση ἐπισιτιστικῆς βοήθειας πού πραγματοποιεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1974/80, ἐφ' ὅσον δέν ἔχει λήξει ἀκόμα ἡ προθεσμία ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν.

Κατόπιν αἰτήσεως τῶν ἐνδιαφερομένων, οἱ προσφορές πού κατατέθηκαν κατά τήν ἡμερομηνία ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, καί γιά τίς ὁποῖες δέν ἔχει λήξει ἡ προθεσμία ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν, δύνανται νά ἀποσυρθοῦν.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Νοεμβρίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς